

# 3-IN-1 LIGHT EFFECT

with WASH-MOON-STROBE

Ref.

COMBI-FX4



# MANUAL

FR - Manuel d'Utilisation - p. 6

NL - Handleiding - p. 10

DE - Bedienungsanleitung - S. 14

SI - Navodila za uporabo - p. 18

ES - Manual de Uso - p. 22

RO - Manual de instructiuni - p. 25

## INSTRUCTIONS FOR USE


### 4-IN-1 LIGHT EFFECT WASH-MOON-STROBE-UV


#### Safety Recommendations

- Please read the instructions carefully. They contain important information about the installation, operation and maintenance.
- Keep this User Manual for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Unpack and check the unit carefully that it has not been damaged during transport before using the unit.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- The unit is for indoor use only in a dry location.
- It is essential that the unit is earthed. Only connect to a wall outlet with earth connection.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 0.5m from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Disconnect mains power before fuse replacement or servicing.
- Make sure there are no inflammable materials close to the unit during operation.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never try to repair the unit by yourself. Repair carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center and always use the same type of spare parts.
- Do not touch any wires during operation as high voltage might be causing electric shock.
- The light source of this unit is not replaceable. If it is faulty, the unit must be discarded.
- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.

#### DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral Triangle, is intended to alert the user to the presence of not insulated dangerous voltages within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



#### Installation

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight of the unit when installing the fixture.

The equipment must be fixed by professionals at a place where is out of the reach of people and where nobody can pass by or under it.

#### Fixture Linking

You will need a serial data link to run light shows of one or more fixtures using a DMX-512 controller or to run synchronized shows on two or more fixtures set to a master/slave operating mode. The combined number of channels required by all fixtures on a serial data link determines the number of fixtures that the data link can support.

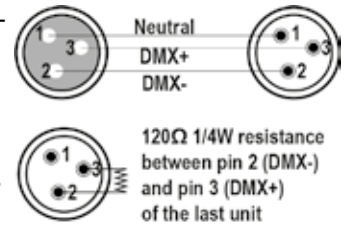
Important: Fixtures on a serial/data link must be daisy chained in one single line. Maximum recommended serial data link distance: 100 meters (1640 ft.) Maximum recommended number of fixtures on a serial data link: 32 fixtures

**CABLE CONNECTORS**

Cabling must have a male XLR connector on one end and a female XLR connector on the other end.

**DMX connector configuration**

Termination reduces signal errors. To avoid signal transmission problems and interference, it is always advisable to connect a DMX signal terminator.



**CAUTION**

Do not allow contact between the common and the fixture’s chassis ground. Grounding the common can cause a ground loop, and your fixture may perform erratically. Test cables with an ohm meter to check correct polarity and to make sure the pins are not grounded or shorted to the shield or each other.

**Setting up a DMX Serial Data Link**

1. Connect the (male) 3 pin connector side of the DMX cable to the output (female) 3 pin connector of the controller.
2. Connect the end of the cable coming from the controller which will have a (female) 3 pin connector to the input connector of the next fixture consisting of a (male) 3 pin connector.
3. Then, proceed to connect from the output as stated above to the input of the following fixture and so on.

**DMX address setting**

Each fixture must have a specific starting address. When receiving signal transmission, every fixture will receive channels control signals for its own starting address.

The user can set several fixtures to the same address or set up a separate address for every device.

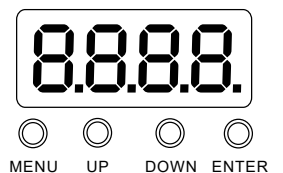
If more than one fixture is set to the same address, all of them receive the same DMX channels signals. All connected fixtures are jointly controlled; the controller can’t control a device separately.

If every device is set to a different address, it will receive different DMX signals corresponding to its starting address.

This device has 6 channels. So, the first device’s starting address is set 1, second is 7 (1+6), third is 13 (7+6) and so on.

**Control Panel**

The control panel is the mechanism for configuring the settings. It has a small LCD screen and four buttons, which are described below.



**Button Function**

<MENU>

Scrolls through the first level of options, or exits from the current menu or function

<UP>

Navigates upward through the menu list or increases the numeric value when in a function

<DOWN>

Navigates downward through the menu list or decreases the numeric value when in a function

<ENTER>

Enables the currently displayed menu or sets the currently selected value in to the current function

**FUNCTION SETTING**

**DMX address setting**

1. Press <MENU>
2. Press <UP/DOWN> to choose, then pres <ENTER> to enter [Addr]
3. Press <Up/Down> to choose address 001~XXX
4. Press <ENTER> to confirm, or press «MENU» to exit

**Master-slave setting**

1. Press <MENU>
2. Press <UP/DOWN> to choose [SLnd], press ENTER
3. Press <UP/DOWN> to choose Mast/SL1/SL2
4. Press <Enter> to confirm, or press «MENU» to exit.

**Sound mode setting**

1. Press <MENU>
2. Press <UP/DOWN> to choose [SoUn], press ENTER
3. Select So 0 ..... So1 for the sound programs

**Sound sensitivity Setting** *(before this setting, press MENU, select <SoUn> and save. You must be in Sound Mode first, before you can select the sensitivity)*

1. Press MENU
2. Press UP/DOWN to choose [Sens], press ENTER
3. Press <Up/Down>, <Enter> to adjust the sound sensitivity from Se00 to Se99.
4. Press <Enter> to confirm, or press «MENU» to exit.

**AUTO mode setting:**

1. Press MENU.
2. Press UP/DOWN to choose [AUTO], press ENTER
3. Press<Up/Down> to select an automatic program from 0 to 2
4. Press enter to set the speed from SP1 to SP9
5. Press <Enter> to confirm, or press «MENU» to exit.

**LED display setting:** Choose OFF if you want the display to switch off after 30 seconds of non-use.

1. Press MENU.
2. Press UP/DOWN to choose [LED], press ENTER
3. Press<Up/Down> to choose 'ON' or 'OFF'
4. Press <Enter> to confirm, or press «MENU» to exit.

**Display reverse setting**

1. Press MENU.
2. Press UP/DOWN to choose [Disp] or [Dsip], press ENTER

Software Version

1. Press < ENTER>
2. Press < UP/DOWN> to select [Ver], then press < ENTER>to check the light's version information
3. Press <Enter> to confirm, or press «MENU» to exit.

**MENU**

Addr	A001	A512		Address code selection
SInd	Mast	SI 1	SI 2	Choose Master/Slave unit
Soun	So 0	So 1		Sound effect
	Se00	Se99		Sound sensitivity
Auto	Au 0	Au 2		Auto effect
	SP 1	SP 9		Auto effect speed
Led	On	Off		LCD display off
Disp	Dsip			LCD display overturn
Ver	V1.0			Current software version

**DMX CHANNEL CHART**

Effect	Channel no	Function	Value	Description
Wash	1	P-Show	000-255 P- show	Wash Effect
	2	P-Show Speed	000-255 Speed Slow to Fast	Wash Effect (slow to fast)
	3	P-Strobe	000-008 Open	No Strobe
009-255 Stroboscope (Speed 0 - 100%)			Strobe, Speed (slow to fast)	
12 x 12 Strobe effect	4	F-Show	000- 255 F- show	Moon Effect
	5	F-Show Speed	000-255 Speed Slow to Fast	Moon Effect
	6	F-Strobe	000-008 Open	No Strobe
			009-255 Stroboscope (Speed 0 - 100%)	Strobe, Speed (slow to fast)

**Care**

Before cleaning the unit, disconnect it if from the mains. Do not use aggressive cleaning agents. Use a clean cloth to wipe any dust or dirt from the product. We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear. We reserve the right to make technical modifications.

**Specifications**

Power supply.....90-240V~50/60Hz  
 Consumption.....80W  
 Light source .....Wash: 4 groups of 12 x 1W RGBW 4-in-1 LEDs  
 .....Moon: 144 pcs of 5mm LEDs  
 Dimensions .....535 x 235 x 205mm  
 Weight.....2.85kg

**Correct Disposal of this product**




*This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.*


## EFFET DE LUMIERE 3-EN-1 AVEC WASH-MOON-STROBE

### Consignes de Sécurité

- Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement et la maintenance
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Si vous vendez l'appareil à un autre utilisateur, assurez-vous qu'il reçoit également le mode d'emploi.
- Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état.
- L'appareil doit être alimenté uniquement par l'adaptateur secteur fourni.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur à un endroit sec !
- Il est impératif de brancher l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 0,5m de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- Vérifiez qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'effet pendant le fonctionnement.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le du secteur.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas toucher de fils électriques pendant le fonctionnement car les tensions élevées peuvent provoquer une électrocution.
- La source lumineuse de cet appareil n'est pas remplaçable. S'il est défectueux, l'appareil doit être jeté.
- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.

**DISPOSITIF DE COUPURE:** Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment

 L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).

 Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil



### Installation

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil. Cet appareil doit être installé par des professionnels. Il doit être installé à un endroit où il est hors de portée des personnes et où personne ne peut passer en-dessous.

### CONNEXION DMX

Branchez le câble XLR sur la sortie mâle de votre contrôleur et l'autre extrémité sur l'entrée femelle de l'appareil. Vous pouvez ainsi brancher plusieurs appareils en série.

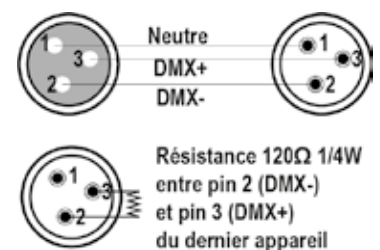
### CONNECTEURS DE CABLE

Le câble doit posséder une fiche XLR mâle d'un côté et XLR femelle de l'autre.

Une résistance de fin de ligne réduit les erreurs de signal. Pour éviter des problèmes de transmission des signaux, il est toujours conseillé de brancher une résistance de fin de ligne DMX.

### ATTENTION

Il ne doit y avoir aucun contact entre le commun et la masse du châssis de l'appareil



pareil. La mise à la masse du commun peut provoquer une boucle de masse et votre appareil fonctionne d'une façon étrange. Testez les câbles à l'aide d'un ohm-mètre afin de vérifier la polarité et de vous assurer que les broches ne sont pas connectées à la masse ni court-circuitées sur le blindage ou mutuellement.

### TABLEAU DE COMMANDE

Le panneau de commande est l'outil de configuration. Il s'agit d'un petit écran LCD avec quatre boutons, décrits ci-dessous.



#### Fonction du bouton:

<MENU>

Fait défiler le premier niveau d'options ou quitter le menu ou la fonction en cours

<UP>

Navigue vers le haut dans la liste de menus ou augmente la valeur numérique dans une fonction

<DOWN>

Navigue vers le bas dans la liste de menus ou diminue la valeur numérique dans une fonction

<ENTER>

Active le menu actuellement affiché ou définit la valeur actuellement sélectionnée sur la fonction actuelle

### STRUCTURE DU MENU

Addr	A001	A512		Réglage de l'adresse DMX
Slnd	Mast	Sl 1	Sl 2	Configuration en maître ou esclave
Soun	So 0	So 1		Contrôlé par le son
	Se00	Se99		Réglage de sensibilité au son
Auto	Au 0	Au 2		Automatique
	SP 1	SP 9		Vitesse de l'effet automatique
Led	On	Off		Extinction de l'afficheur
Disp	Dsip			Retournement de l'afficheur
Ver	V1.0			Version du logiciel actuel

### RÉGLAGES DES FONCTIONS

#### Réglage de l'adresse DMX

1. Appuyez sur <MENU >
2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [Addr] puis appuyez sur <ENTER>
3. Appuyez sur <Up/Down> pour sélectionner l'adresse 001~XXX
4. Appuyez sur <ENTER> pour confirmer ou appuyez sur «MENU» pour quitter

#### Maître-Esclave

1. Appuyez sur <MENU>
2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [Slnd], puis appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner Mast/SL1/SL2.
4. Appuyez sur <Enter> pour confirmer ou appuyez sur «MENU» pour quitter.

#### Réglage du mode contrôlé par le son

1. Appuyez sur <MENU>

2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [SoUn], puis appuyez sur ENTER
3. Sélectionnez un programme commandé par la musique de So 1 ..... So2

**Réglage de sensibilité** (avant d'effectuer ce réglage, appuyez sur MENU, sélectionnez <SoUn> et sauvegardez. Vous devez d'abord vous mettre en mode son avant de pouvoir régler la sensibilité).

1. Appuyez sur MENU
2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [Sens], puis appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <Up/Down>, <Enter> pour régler la sensibilité de Se00 à Se99.
4. Appuyez sur <Enter> pour confirmer ou appuyez sur «MENU» pour quitter.

### Fonctionnement automatique

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner [Auto], puis appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <UP/DOWN> pour sélectionner un programme automatique de 0 à 2.
4. Appuyez sur <Enter> et réglez la vitesse du programme entre SP1 et SP9.
5. Appuyez sur <ENTER> pour confirmer ou appuyez sur «MENU» pour quitter.

### Réglage de l'éclairage de l'afficheur à LED

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [LED], appuyez sur ENTER
3. Appuyez sur <Up/Down> pour sélectionner 'ON' ou 'OFF'. En position OFF, l'afficheur s'éteint après 30 secondes d'inactivité.
4. Appuyez sur <Enter> pour confirmer ou appuyez sur «MENU» pour quitter.

### Inversion de l'affichage

1. Appuyez sur MENU.
2. Appuyez sur UP/DOWN pour sélectionner [Disp] ou [Dsip], appuyez sur ENTER

### Version du logiciel

1. Appuyez sur < ENTER>
2. Appuyez sur < UP/DOWN> pour sélectionner [Ver], puis appuyez sur < ENTER> pour voir les informations sur le logiciel

## CANAUX DMX

Effet	N° Canal	Fonction	Valeur	Description
Wash	1	P-Show	000-255 P- show	Effet Wash
	2	P-Show Speed	000-255 Vitesse lent -> rapide	Effet Wash (ent -> rapide)
	3	P-Strobe	000-008 Ouvert	Pas de Strobe
009-255 Stroboscope (Vitesse 0 - 100%)			Strobe, Vitesse lent -> rapide	
12 x 12 Effet Strobe	4	F-Show	000- 255 F- show	Effet Moon
	5	F-Show Speed	000-255 Vitesse lent -> rapide	Effet Moon
	6	F-Strobe	000-008 Open	Pas de Strobe
009-255 Stroboscope (Speed 0 - 100%)			Strobe, Vitesse lent -> rapide	



**Entretien**

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur. Ne pas utiliser de détergents agressifs. Utilisez un chiffon propre et essuyez la poussière et les saletés. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages dues à une mauvaise utilisation, manipulation et usure. Sous réserve de modifications techniques.

**Caractéristiques techniques**

Alimentation .....	90-240V~50/60Hz
Consommation.....	80W
Source de lumière.....	Wash: 4 groupes de 12 LED 1W RGBW 4-in-1
.....	Moon: 144 LED de 5mm
Dimensions .....	535 x 235 x 205mm
Poids .....	2.85kg

**Mise au rebut du produit**



*Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères au sein des pays de la Communauté européenne. Afin de protéger l'environnement et/ou la santé humaine contre une mise aux rebuts incontrôlée, il convient de le recycler d'une manière responsable afin de soutenir une réutilisation durable des ressources. Pour le recyclage d'appareils usagés, rapportez-le à un centre de collecte d'appareils électriques ou contactez le revendeur où vous avez acheté le produit. Ils s'assureront du recyclage écologique du produit.*

## 3-IN-1 LICHT EFFECT MET WASH-MOON-STROBE

### Veiligheidsmaatregelen

- Lees de instructies aandachtig door. Ze bevatten belangrijke informatie over de installatie, bediening en onderhoud.
- Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan een andere gebruiker verkoopt, moet u ervoor zorgen dat hij ook dit instructieboekje ontvangt.
- Pak de eenheid uit en controleer zorgvuldig of deze tijdens het transport niet is beschadigd voordat u het apparaat gebruikt.
- Voorzie het apparaat alleen van stroom via de meegeleverde netadapter.
- De unit is alleen voor gebruik binnenshuis op een droge locatie.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd op een locatie met voldoende ventilatie, ten minste 0,5 meter van aangrenzende oppervlakken. Zorg ervoor dat er geen ventilatiesleuven zijn geblokkeerd.
- Schakel de netspanning uit voordat u de zekering vervangt.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen ontvlambare materialen in de buurt van het apparaat bevinden.
- In het geval van ernstige bedieningsproblemen, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.
- Nooit verzoeken het apparaat zelf te repareren. Reparaties door ongeschoolde personen kunnen leiden tot schade of storingen. Neem contact op met het een erkende technische assistentie centrum en gebruik altijd hetzelfde type reserveonderdelen.
- Raak tijdens het gebruik geen draden aan, omdat een hoge spanning een elektrische schok kan veroorzaken.
- De lichtbron van dit apparaat kan niet worden vervangen. Als het defect is, moet het worden weggegooid.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor decoratieve doeleinden en niet geschikt als verlichting van de huiskamer.

### ONTKOPPELING VAN HET NET

Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn.

De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrisch schokrisico.

De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.



### Installatie

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigt, stabiel is en 10 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Tijdens de montage, gebruik altijd een veiligheidskabel dat 12 keer het gewicht kan dragen.

Het toestel moet van een vakman op een plaats monteert worden waar het buiten het bereik van mensen is en niemand onder kan staan.

### Data aansluiting

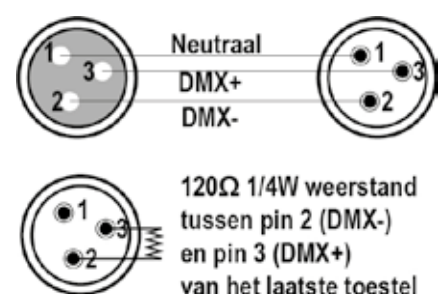
Gebruik een twee-aderige afgeschermd data kabels met XLR-ingangs- en uitgangsaansluitingen. Indien U uw eigen kabel bouwen wilt gebruik hoogwaardige kabels die het signaal goed overdragen en niet gevoelig zijn voor elektromagnetische interferenties.

### KABELCONNECTOREN

De kabel moet een XLR stekker op één eind en een XLR contra op het andere eind hebben.

### DMX connector configuratie

De eindweerstand vermindert signaalfouten. Om transmissie problemen en storingen te voorkomen is het aanbevolen een DMX signaal eindweerstand aan te sluiten.



**LET OP**

Geen contact maken tussen common en chassis massa. Indien de common op de massa aangesloten is kan een aardlus ontstaan en het toestel werkt willekeurig. Controleer de kabels d.m.v. een ohmmeter om de polariteit te controleren en te waarborgen dat de pins niet op aarde aangesloten of met elkaar kortgesloten zijn.

**BEDIENPANEEL**

Het bedieningspaneel is het hulpmiddel voor het configureren van de instellingen. Het heeft een klein LCD-scherm en vier knoppen, die hieronder worden beschreven.



**Functie van de toetsen**

<MENU>

Bladert door het eerste niveau met opties of verlaat het huidige menu of de huidige functie

<UP>

Navigeert omhoog door de menulijst of verhoogt de numerieke waarde in een functie

<DOWN>

Navigeert naar beneden door de menulijst of verlaagt de numerieke waarde in een functie

<ENTER>

Schakelt het momenteel weergegeven menu in of stelt de momenteel geselecteerde waarde in op de huidige functie

**MENU**

Addr	A001	A512		DMX adresinstelling
Slnd	Mast	Sl 1	Sl 2	Toestel op master of slave instellen
Soun	So 0	So 1		Geluidsbestuurd
	Se00	Se99		Geluidsgevoeligheid
Auto	Au 0	Au 2		Automatische effect
	SP 1	SP 9		Snelheid van de automatische effect
Led	On	Off		LCD display aan of uit
Disp	Dsip			LCD display omkeren
Ver	V1.0			Software versie

**FUNCTIE INSTELLING**

**DMX adres instelling**

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> en kies [Addr], then pres <ENTER> to enter
3. D.m.v. <Up/Down> een adres van 001~XXX kiezen
4. Bevestig met <ENTER> of druk «MENU» om de functie te verlaten

**Master-slave instelling**

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> [SLnd] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. <UP/DOWN> Mast/SL1/SL2 kiezen

**Geluid geactiveerde modus**

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> [SoUn] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. UP/DOWN 'So0 tot So1' kiezen
4. Bevestig met <ENTER> of druk «MENU» om de functie te verlaten

**Instelling van de geluidsgevoeligheid** (voor deze instelling MENU drukken, <Soun> kiezen en opslaan. Het toestel moet eerst op Sound modus worden ingesteld)

1. MENU drukken
2. D.m.v. UP/DOWN [Sens] kiezen en ENTER drukken
3. Druk <Up/Down>, <Enter> om de geluidsgevoeligheid van Se00 tot Se99 in te stellen.
4. Bevestig met <ENTER> of druk «MENU» om de functie te verlaten

**Automatisch modus**

1. MENU drukken
2. D.m.v. <UP/DOWN> [Auto] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. UP/DOWN 'Au0 - Au2' kiezen. Bevestig met ENTER.
4. Snelheid van SP1 to SP9 instellen. Bevestig met <ENTER> of druk «MENU» om de functie te verlaten

**Display verlichting**

1. MENU drukken
2. D.m.v. UP/DOWN [LED] kiezen en ENTER drukken
3. D.m.v. <Up/Down> 'ON' of 'OFF' kiezen. Als U OFF kiest, schakelt de verlichting naar 30 seconden niet gebruik uit.
4. Bevestig met <ENTER> of druk «MENU» om de functie te verlaten

**Display reverse instelling**

1. MENU drukken
2. D.m.v. UP/DOWN [Disp] of [Dsip] kiezen en ENTER drukken

**Software Versie**

1. Druk < ENTER>
2. D.m.v. < UP/DOWN> [Ver] kiezen en ENTER drukken
3. Bevestig met <ENTER> of druk «MENU» om de functie te verlaten

**DMX KANAALTABEL**

Effect	Kanaalnr	Functie	Waarde	Omschrijving
Wash	1	P-Show	000-255 P- show	Wash Effect
	2	P-Show Speed	000-255 Snelheid van traag naar snel	Wash Effect (slow to fast)
	3	P-Strobe	000-008 Open	No Strobe
009-255 Stroboscope (Speed 0 - 100%)			Strobe, Snelheid van traag naar snel	
12 x 12 Strobe effect	4	F-Show	000- 255 F- show	Moon Effect
	5	F-Show Speed	000-255 Snelheid van traag naar snel	Moon Effect
	6	F-Strobe	000-008 Open	No Strobe
009-255 Stroboscope (Speed 0 - 100%)			Strobe, Snelheid van traag naar snel	

**Onderhoud**

Voordat u het apparaat reinigt, moet u het loskoppelen van het elektriciteitsnet. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik een schone doek om stof en vuil van het product te verwijderen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuiste overdracht, oneigenlijk gebruik of slijtage. We behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen.

**Specificaties**

Voeding .....	90-240V~50/60Hz
Opgenomen vermogen .....	80W
Lichtbron .....	Wash: 4 groepen van 12 x 1W RGBW 4-in-1 LEDs
.....	Moon: 144 st. 5mm LEDs
Afmetingen .....	535 x 235 x 205mm
Gewicht.....	2.85kg

**Correcte verwijdering van dit product**



*Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.*


## 3-IN-1 LICHTEFFEKT MIT WASH-MOON-STROBE


### Sicherheitshinweise

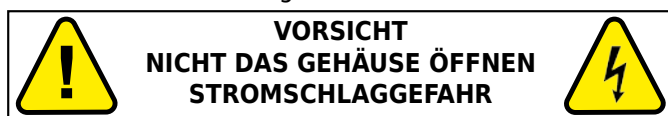
- Aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen. Sie enthalten wichtige Informationen bez. der Installation, des Betriebs und der Instandhaltung.
- Bedienungsanleitung für spätere Einsichtnahme aufbewahren. Wenn das Gerät weiter verkauft wird, muss der neue Besitzer ebenfalls die Bedienungsanleitung erhalten.
- Nach Empfang die Verpackung öffnen und prüfen, ob der Inhalt vollständig und in gutem Zustand ist.
- Prüfen, ob die Netzspannung der angegebenen Betriebsspannung des Netzadapters entspricht.
- Nur für Innengebrauch in einem trockenen Raum.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Das Gerät an einem gut belüfteten Ort in einer Mindestentfernung von 0,5m zur nächsten Fläche anbringen. Die Belüftungsschlitze dürfen weder blockiert noch verstopft sein.
- Das Gerät vor Reparatur- und Wartungsarbeiten vom Netz trennen.
- Während des Betriebs dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts befinden.
- Im Störfall sofort das Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Niemals das Gerät selbst reparieren. Dadurch können Schäden und Betriebsstörungen entstehen. Das Gerät nur von einem Techniker reparieren lassen und nur Ersatzteile benutzen, die mit den Originalteilen identisch sind.
- Während des Betriebs nicht das Gerät berühren, denn die hohen Spannungen können einen Stromschlag verursachen.
- Die Leuchtmittel in diesem Gerät sind nicht austauschbar. Wenn sie defekt sind, muss das Gerät entsorgt werden.
- Der Lichteffekt ist nur für dekorative Zwecke und eignet sich nicht als normale Haushaltsbeleuchtung

### Netztrennungsvorrichtungen

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben.

 Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf nicht isolierte gefährliche Spannungen im Gehäuse des Geräts hin, die so groß sein können, dass die Gefahr eines Stromschlags für Personen besteht.

 Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation hin.



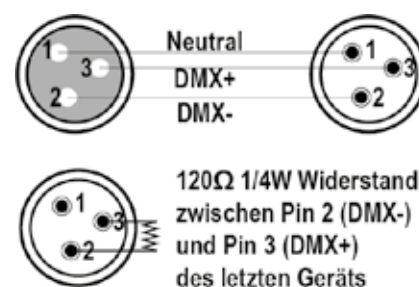
### Installation

Den Haltebügel am Gerät befestigen. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern, dass mindestens 12-mal das Gewicht des Geräts tragen kann. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

### DMX VERBINDUNG

Ein XLR Kabel mit 3-pol. XLR Stecker an den Ausgang des Steuergeräts und die 3-pol. XLR Buchse an den DMX Eingang des Geräts anschließen. Auf diese Weise können mehrere Geräte hintereinander in Serie geschlossen werden.

Die Kabel müssen abgeschirmt, 2-adrig sein und einen XLR Stecker auf der einen und eine XLR Buchse auf der anderen Seite besitzen. S. nachstehende Abbildung:



Bei längeren Kabelwegen ist es empfehlenswert, einen Endwiderstand zwischen Pin 2 und 3 zu löten, um Signalfehler zu vermeiden.

Ein Endwiderstand von 120 Ohm 1/4W wird zwischen Pin 2 (DMX-) und Pin 3 (DMX+) am letzten Gerät gelötet.

### Bedienfeld

Das Bedienfeld besteht aus einem LCD Display und 4 Tasten, die nachstend beschrieben werden.



### Tastenfunktion

<MENU>

Blättert durch die erste Optionsebene oder verlässt das aktuelle Menü bzw. die aktuelle Funktion

<UP>

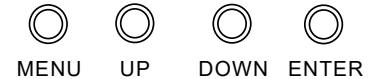
Läuft aufwärts durch die Menüliste oder erhöht den numerischen Wert in einer Funktion

<DOWN>

Läuft abwärts durch die Menüliste oder verringert den numerischen Wert in einer Funktion

<ENTER>

Aktiviert das angezeigte Menü oder bestätigt die Einstellung



## FUNKTIONEN

### Einstellung der DMX Adresse

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [Addr] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <Up/Down> eine Adresse von 001~XXX wählen
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### Master-Slave Einstellung

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [SLnd] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <UP/DOWN> Mast/SL1/SL2 wählen.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### Musiksteuerung

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [SoUn] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <UP/DOWN> So0 ..... So1 wählen.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

**Klangempfindlichkeit** (vor dieser Einstellung MENU drücken und <Soun> wählen und speichern. Das Gerät muss erst auf klangaktivierten Betrieb eingestellt werden, bevor die Empfindlichkeit eingestellt werden kann)

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [Sens] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <Up/Down>, <Enter> die Klangempfindlichkeit von Se00 bis Se99 einstellen.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### Automatikbetrieb

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen
2. Mit <UP/DOWN> [AUTO] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <UP/DOWN> Au0 bis Au2 wählen und mit ENTER bestätigen.

Geschwindigkeit von SP1 bis SP9 einstellen. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### Beleuchtung des LED Displays

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen.
2. Mit <UP/DOWN> [LED] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <Up/Down> 'ON' oder 'OFF' wählen. Wenn OFF gewählt wird, schaltet sich das Display nach 30 Sekunden Nichtbenutzung aus.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### Display Umkehrung

1. MENU drücken, um die Untermenüs anzuzeigen.
2. Mit <UP/DOWN> [Disp] wählen und mit <ENTER> bestätigen
3. Mit <Up/Down> to choose 'ON' or 'OFF'. Wenn ON gewählt wird, dreht sich die Anzeige im Display um 180°.
4. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### Software Version

1. < ENTER> drücken
2. Mit <UP/DOWN> [Ver] wählen und <ENTER> drücken
3. Mit <Enter> bestätigen oder <MENU> drücken, um die Funktion zu verlassen.

### MENU

Addr	A001	A512		Einstellung der DMX Adresse
SInd	Mast	SI 1	SI 2	Konfiguriert ein Gerät als Master oder Slave
Soun	So 0	So 1		Musikaktivierter Betrieb
	Se00	Se99		Geräuschempfindlichkeit
Auto	Au 0	Au 2		Automatikprogramme
	SP 1	SP 9		Geschwindigkeit der automatischen Programme
Led	On	Off		LCD Display an oder aus
Disp	Dsip			Umkehrung des LCD Displays
Ver	V1.0			Installierte Softwareversion

### DMX KANALTABELLE

Effekt	Kanalnr.	Funktion	Wert	Beschreibung
Wash	1	P-Show	000-255 P- show	Wash Effekt
	2	P-Show Speed	000-255 Geschwindigkeit langsam -> schnell	Wash Effekt (langsam -> schnell)
	3	P-Strobe	000-008 Offen 009-255 Stroboskop (Geschwindigkeit 0 - 100%)	Kein Stroboskop Stroboskopgeschwindigkeit (langsam -> schnell)



Effekt	Kanalnr.	Funktion	Wert	Beschreibung
12 x 12 Strobe effekt	4	F-Show	000- 255 F- show	Moon Effekt
	5	F-Show Speed	000-255 Geschwindigkeit langsam -> schnell	Moon Effekt
	6	F-Strobe	000-008 Open	Kein Stroboskop
			009-255 Stroboskop (Geschwindigkeit 0 - 100%)	Stroboskopgeschwindigkeit (langsam -> schnell)

**Pflege**

Vor dem Reinigen das Gerät vom Netz trennen. Keine scharfen Reinigungsmittel benutzen. Staub und Schmutz mit einem sauberen Tuch abwischen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemässen Gebrauch, falsche Bedienung und Abnutzung entstanden sind. Technische Veränderungen vorbehalten.

**Technische Daten**

Versorgung.....90-240V~50/60Hz  
 Verbrauch .....80W  
 Leuchtmittel..... Wash: 4 Gruppen von 12 x 1W RGBW 4-in-1 LEDs  
 ..... Moon: 144 St. 5mm LEDs  
 Abmessungen .....535 x 235 x 205mm  
 Gewicht.....2.85kg

**Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts**



*Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.*


## 3-V-1 WASH-MOON-STROBE SVETLOBNI EFEKT


### VARNOSTNA PRIPOROČILA

- Pazljivo preberite navodila ker vsebujejo pomembne informacije o namestitvi, delovanju in vzdrževanju.
- Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da je prav tako prejel navodila za uporabo.
- Pred uporabo enote natančno odprite in preverite enoto, da ni bila poškodovana med prevozom.
- Napravo napajajte samo s priloženim omrežnim adapterjem.
- Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih le na suhem mestu.
- Napravo priključite le na ozemljeno električno vtičnico.
- Naprava mora biti nameščena na lokaciji, z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin. Prepričajte se da prezračevalne odprtine niso blokirane.
- Pred zamenjavo varovalke ali servisiranjem odklopite omrežno napetost.
- Prepričajte se, da med obratovanjem v bližini naprave ni vnetljivih snovi.
- V primeru resnih težav z delovanjem nemudoma prenehajte uporabljati napravo.
- Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo ne kvalificirane osebe, lahko povzročijo poškodbe ali okvare. Obrnite na najbližji pooblaščen center za tehnično pomoč. Vedno uporabljajte enak tip rezervnih delov.
- Med delovanjem se ne dotikajte žic, saj lahko električna energija povzroči veliko napetost.
- Svetlobni vir te enote ni zamenljiv. Če je napaka, je treba enoto zavreči.
- Izdelek je samo za dekorativne namene in ni primeren za osvetlitev gospodinjstev.

### ODKLOP NAPRAVE

Kje se vtičač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.

 Strela s simbolom puščice v enakostraničnem trikotniku je namenjena opozarjanju uporabnika na prisotnost nevarnih napetosti, ki niso izolirane, v ohišju izdelka in so lahko dovolj močne, da predstavljajo nevarnost električnega udara za osebe.

 Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za uporabo in vzdrževanje (servisiranje) v literaturi, ki je priložena napravi



### Povezovanje naprave

Potrebovali boste serijsko podatkovno povezavo za zagon svetlobnih showov ene ali več naprav z uporabo krmilnika DMX-512 ali za izvajanje sinhroniziranih predvajanj v dveh ali več napravah, ki so nastavljena na način delovanja master / slave. Kombinirano število kanalov, ki jih zahtevajo vsi elementi v serijski podatkovni povezavi, določa število naprav, ki jih lahko podpira podatkovna povezava.

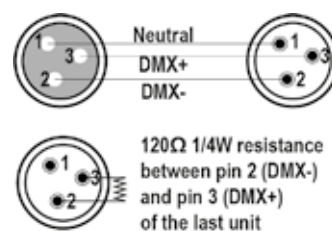
Pomembno: Naprave na serijski / podatkovni povezavi morajo biti vezane v eni vrstici. Največja priporočena razdalja serijske podatkovne povezave: 100 metrov (1640 ft.) Največje priporočeno število naprav na serijski podatkovni povezavi: 32 naprav

### KABELSKI KONEKTORJI

Kabli morajo imeti na enem koncu moški konektor XLR in ženski XLR konektor na drugem koncu.

### Konfiguracija DMX konektorja

Terminator zmanjša napake signala. Da bi se izognili težavam pri prenosu signala in motnjam, je vedno priporočljivo priključiti DMX terminator.



### POZOR

Ne dovolite, da stik med pinima. Ozemljitev lahko povzroči ozemljitveno zanko, in vaša enota lahko dela narobe. Testirajte kable z ohm meter, preverite pravilno polarnost in se prepričajte, so zatiči niso ozemljeni ali da nimajo kratkega stika na ščit ali med seboj.

### Nastavitev DMX serijske podatkovne povezave

1. Priključite (moški) 3 pinski priključek strani kabla DMX na izhod (ženski) 3 pin krmilnika.
2. Priključite konec kabla, ki prihaja od krmilnika, ki ima (ženski) 3 pin priključek v vhod naslednje naprave, ki ima (moški) 3 pin.
3. Nato nadaljuje povezavo od izhoda, kot je navedeno zgoraj na vhod naslednje naprave in tako naprej.

### Nastavitev DMX adrese

Vsaka naprava mora imeti določeno začetno adresno. Ko prejmete prenos signalov, bo vsaka naprava prejela kontrolne signale kanala za svojo začetno adresno.

Uporabnik lahko nastavi več naprav na isto adresno ali nastavi ločene adrese za vsako napravo.

Če je na isti adresni nastavljeno več kot eno napravo, vsi prejmejo iste signale DMX kanalov. Vsi priključeni napajalniki so skupaj nadzorovani; krmilnik ne more upravljati naprave posebej.

Če je vsaka naprava nastavljena na drugo adresno, bo prejela različne DMX signale, ki ustrezajo njeni začetni adresni.

Ta naprava ima 6 kanalov, zato je začetna adresna 1 naprave 1, drugi pa 7 (1+6), tretja je 13 (7 + 6) in tako naprej.

### MENU

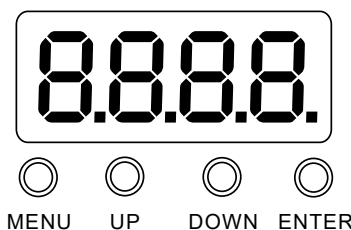
Ta naprava ima 4 gumb na zadnji plošči za dostop, urejanje in nastavitev vseh funkcij.

[MENU]: pritisnite tipko MENU da vstopite v podmenije. Pritisnite MENU ponovno da zapustite podmeni. Če v 30 sekundah ne pritisnete nobene tipke, se bo naprava samodejno vrnila na zaslon MENU.

[Up]: pritisnite tipko UP za povečanje prikazanih vrednosti. Držite pritisnjeno, da hitro povečate vrednosti.

[Down]: pritisnite tipko DOWN za zmanjšanje prikazanih vrednosti. Držite pritisnjeno, da hitro zmanjšate vrednosti.

[ENTER]: v normalnem stanju ta gumb nima funkcije. V načinu urejanja pritisnite ENTER za vstop v podmeni.



## NASTAVITEV FUNKCIJ

### Nastavitev DMX adrese

1. Pritisnite <MENU>
2. Pritisnite <UP/DOWN> izberite, potem pritisnite <ENTER> za vstop [Addr]
3. Pritisnite <Up/Down> izberite adresno 001~XXX
4. Pritisnite <ENTER> za potrditev ali pritisnite «MENU» za izhod

### Master-slave nastavitev

1. Pritisnite <MENU> za vstop v EDIT vmesnik
2. Pritisnite <UP/DOWN> izberite [SLnd], pritisnite ENTER
3. Pritisnite <UP/DOWN> izberite Mast/SL1/SL2, itn.
4. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite «MENU» za izhod.

### Nastavitev zvočnega načina

1. Pritisnite <MENU> za vstop v EDIT vmesnik
2. Pritisnite <UP/DOWN> izberite [SoUn], pritisnite ENTER
3. Izberite So 0 ..... So1 za različne zvočne programe

**Nastavitev zvočne občutljivosti** (po tej nastavitvi pritisnite MENU, izberite <Soun> in shranite. Najprej morate biti v zvočnem načinu, preden lahko izberete občutljivost)

1. Pritisnite MENU
2. Pritisnite UP/DOWN izberite [Sens], pritisnite ENTER

3. Pritisnite <Up/Down>, <Enter> prilagodite zvočno občutljivost od 00 do 99.

4. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite «MENU» za izhod.

### Nastavitev samodejnega načina:

1. Pritisnite MENU.

2. Pritisnite UP/DOWN izberite [AUTO], pritisnite ENTER

3. Pritisnite <Up/Down> za izbor samodejnih programov od 0 do 2

4. Pritisnite enter da nastavite hitrost za SP1 do SP9

5. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite «MENU» za izhod.

**Nastavitev LED zaslona:** Izberite OFF, če želite, da se zaslon po 30 sekundah neuporabe izključi.

1. Pritisnite MENU.

2. Pritisnite UP/DOWN izberite [LED], pritisnite ENTER

3. Pritisnite <Up/Down> izberite 'ON' ali 'OFF'

4. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite «MENU» za izhod.

### Nastavitev obrnjenega zaslona

1. Pritisnite MENU.

2. Pritisnite UP/DOWN izberite [Disp] ali [Dsip], pritisnite ENTER

### Različica programske opreme

1. Pritisnite < ENTER>

2. Pritisnite < UP/DOWN> da izberete [Ver], potem pritisnite < ENTER> da preverite različico programske opreme

3. Pritisnite <Enter> za potrditev ali pritisnite «MENU» za izhod.

### MENU

Addr	A001	A512		Nastavitev DMX adrese
Slnd	Mast	SI 1	SI 2	Master-slave nastavitev
Soun	So 0	So 1		Nastavitev zvočnega načina
	Se00	Se99		Nastavitev zvočne občutljivosti
Auto	Au 0	Au 2		Nastavitev samodejnega načina
	SP 1	SP 9		hitrost
Led	On	Off		Nastavitev LED zaslona
Disp	Dsip			Nastavitev obrnjenega zaslona
Ver	V1.0			Različica programske opreme

### DMX KANALNA TABELA

Učinek	Številka kanala	Funkcija	Vrednost	Opis
Wash	1	P-Show	000-255 P- show	Wash Učinek
	2	P-Show Speed	000-255 Hitrost počasi do hitro	Wash Učinek (počasi do hitro)
	3	P-Strobe	000-008 Odprto	
009-255 Stroboskop (Hitrost 0 - 100%)				Stroboskop, Hitrost počasi do hitro

Učinek	Številka kanala	Funkcija	Vrednost	Opis
12 x 12 Strobe effect	4	F-Show	000- 255 F- show	Moon Učinek
	5	F-Show Speed	000-255 Hitrost počasi do hitro	Moon Učinek
	6	F-Strobe	000-008 Odprto	Brez stroboskopa
			009-255 Stroboskop (Hitrost 0 - 100%)	Stroboskop, Hitrost počasi do hitro

## NEGA

Pred čiščenjem enoto odklopite iz omrežja. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Za čiščenje prahu ali umazanije iz izdelka uporabite čisto krpo. Nismo odgovorni za škodo, ki nastane zaradi nepravilnega rokovanja, nepravilne uporabe ali obrabe. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

## TEHNIČNI PODATKI

Napajanje.....	90-240V ~ 50 / 60Hz
Poraba.....	80W
Viri svetlobe .....	Wash: 4 skupine 12 x 1W RGBW LED 4-v-1
.....	Moon: 144 kosov 5 mm LED
Dimenzije .....	535 x 235 x 205 mm
Teža .....	2,85kg

### Pravilno odstranjevanje tega izdelka




Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejme ta izdelek za okolju varno recikliranje.

## EFFECTO DE ILUMINACIONE 3-EN-1 CON WASH, MOON & STROBO

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de la instalación, uso y mantenimiento de este equipo.
- Conserve el manual para consultas futuras. Si el equipo cambia de propietario algún día asegúrese de que recibe el manual.
- A la recepción del equipo, compruebe y verifique todo el contenido está dentro y está en perfecto estado.
- Conecte el dispositivo solo a una toma de corriente conectada a tierra.
- Únicamente para ser usado en interiores y lugares secos!
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia como mínimo de 0.5 metro de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación del equipo, no quedan obstruidas..
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación o mantenimiento.
- Asegúrese de que ningún objeto inflamable se encuentra cerca del equipo durante el funcionamiento del mismo.
- En caso de malfuncionamiento, pare inmediatamente el equipo y desenchúfelo de la corriente.
- No intente jamás reparar usted mismo el equipo. Una reparación mal efectuada, puede provocar daños y malfuncionamientos. Contacte con un servicio autorizado. Haga que utilicen únicamente recambios originales.
- No toque los cables eléctricos durante el funcionamiento ya que las tensiones elevadas, pueden provocar una electrocución.
- La fuente de luz de esta unidad no es reemplazable. Si es defectuoso, la unidad debe descartarse.
- La luminaria, solo debe servir con fines decorativos y no es adecuado para usar como luminaria doméstica normal.
- **DISPOSITIVO DE CORTE:** Cuando una clavija de CORRIENTE o un interruptor son usados para desconectar el equipo de la corriente, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible en todo momento.

 Los rayos en el triángulo llaman la atención sobre un peligro físico (por ejemplo, debido a la electrocución). El signo de exclamación en el triángulo indica un riesgo al manipular o usar el dispositivo

 El signo de exclamación en el triángulo indica un riesgo al manipular o usar el dispositivo



### Conexionado de más equipos

Necesitara un cable de datos serie para hacer funcionar diferentes efectos mediante un controlador DMX512 o para hacer funcionar dos o más equipos como maestro/esclavo. El número combinado de canales necesarios por el conjunto de equipos en un cable de datos en serie viene definido por el número de equipos que el cable de datos puede soportar.

Importante: Los equipos deben estar conectados en serie por una sola línea. Para ser conforme a la norma EIA-485 no es posible conectar más de 32 equipos en una sola línea. Si más de 32 equipos se conectan en una sola línea de datos sin repartidor DMX con isolación óptica, la señal digital DMX puede quedar deteriorada.

La distancia máxima recomendada es de 500 Metros. El número máximo de equipos a conectar en una cadena DMX es de 32 equipos.

### Cableado

Para conectar los equipos de un conjunto, debe utilizar cables de transmisión de datos. Puede comprar cables DMX certificados directamente en un vendedor/distribuidor o bien construir sus propios cables. Si desea fabricarlos usted mismo, utilice cables de datos de alta calidad ya que están sujetos a tener menos interferencias electromagnéticas.

## CONECTORES DE CABLE

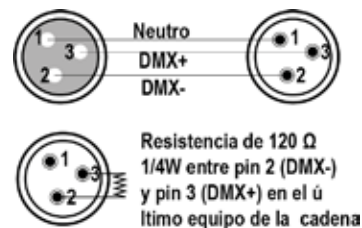
El cable, debe poseer una clavija XLR macho en uno de los extremos y una clavija XLR hembra en el otro.

### Configuración de los conectores DMX

La resistencia de fin de línea reduce los errores de señal. Para evitar los problemas de transmisión de señal, siempre es recomendable conectar una resistencia al final de la línea DMX.

#### ATENCIÓN

No debe haber ningún contacto entre el común y la masa del chasis del equipo. La puesta común a masa puede provocar un bucle y hacer que su equipo funcione de una manera extraña. Compruebe los cables con la ayuda de un polímetro con el fin de verificar la polaridad y asegurarse de que los pines no están conectados a masa, cortocircuitados con el blindaje o entre ellos.



### Puesta en marcha de un alínea de datos DMX en serie

1. Conecte el lado macho del conector DMX a la salida hembra de la consola DMX.
2. Conecte la otra extremidad del cable a la entrada macho del equipo.
3. Después, conecte la salida del equipo a la entrada del siguiente y así sucesivamente, etc.

### Ajuste de la dirección DMX

Cada equipo ha de tener una dirección de inicio. Durante la transmisión de señales DMX, cada equipo recibe las que le pertenece a su dirección de inicio. El usuario puede poner la misma dirección a diferentes equipos. En este caso, funcionarían todos a la vez y no podrán ser manejados individualmente. O bien cada equipo dispone de su propia dirección y ser controlado individualmente. Las direcciones de inicio dependen del número de canales de cada equipo.

Este equipo dispone de 6 canales, entonces el primero se debe de ajustar a la dirección 01, el segundo a la 7 (6+1), el tercero a la 13 (7+6), etc.

## MENU

El equipo cuenta con 4 botones para acceder, editar y ajustar todas las funciones.

[MENU]: Apriete en MENÚ para ingresar a los submenús. Apriete nuevamente para regresar al menú principal. Si no se presiona ninguna tecla durante 30 segundos, la unidad volverá automáticamente al menú principal. [Up]: Apriete en UP para aumentar el valor o subir en la lista. Mantener apretado para pasar valores rápidamente

[Down]: Apriete en DOWN para reducir el valor o bajar en la lista. Mantener apretado para pasar valores rápidamente

[ENTER]: En el menú principal, ENTER no tiene ninguna función. Dentro de los submenús, la tecla permite acceder a los diferentes submenús.



## AJUSTE DE FUNCIONES

### Ajuste de la dirección DMX

1. Apriete en <MENU >
2. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar [Addr] después apriete en <ENTER>
3. Apriete en <Up/Down> para seleccionar la dirección 001~XXX
4. Apriete en <ENTER> para confirmar o apriete en «MENU» para salir

### Maestro-esclavo

1. Apriete en <MENU>
2. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar [SLnd], después apriete en ENTER
3. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar Mast/SL1/SL2.
4. Apriete en <Enter> para confirmar o apriete en «MENU» para salir

**Ajuste de la sensibilidad** (antes de efectuar el ajuste, apriete en MENU, seleccione <Soun> y guarde. Debe de poner de nuevo el modo sonido antes de poder ajustar la sensibilidad).

1. Apriete en MENU
2. Apriete en UP/DOWN para seleccionar [Sens], después apriete en ENTER
3. Apriete en <Up/Down>, <Enter> para ajustar la sensibilidad de Se00 a Se99
4. Apriete en <Enter> para confirmar o apriete en «MENU» para salir

### Funcionamiento automático

1. Apriete en MENU.
2. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar [Auto], luego apriete en ENTER
3. Apriete en <UP/DOWN> para seleccionar un programme automático de 0 a 2.
4. Apriete en <Enter> y ajuste la velocidad del programa entre SP1 y SP9.
5. Apriete en <ENTER> para confirmar o apriete en «MENU» para salir.

### Ajuste de la iluminación del display LED

1. Apriete en MENU.
2. Apriete en UP/DOWN para seleccionar [LED], Apriete en ENTER
3. Apriete en <Up/Down> para seleccionar 'ON' o 'OFF'. En posición OFF, el display se apaga después de 30 segundos de inactividad.
4. Apriete en <Enter> para confirmar o apriete en «MENU» para salir

### Inversión del display

1. Apriete en MENU.
2. Apriete en UP/DOWN para seleccionar [Disp] o [Dsip], apriete en ENTER

### Versión del Software

1. Apriete en < ENTER>
2. Apriete en < UP/DOWN> para seleccionar [Ver], luego apriete en < ENTER> para ver la información del Software

### MENU

Addr	A001	A512		Ajuste de la dirección DMX
Slnd	Mast	SI 1	SI 2	Maestro-esclavo
Soun	So 0	So 1		Modo sonido
	Se00	Se99		Ajuste de la sensibilidad
Auto	Au 0	Au 2		Funcionamiento automático
	SP 1	SP 9		Velocidad del programa automático
Led	On	Off		iluminación del display LED
Disp	Dsip			Inversión del display
Ver	V1.0			Versión del Software

### TABLA DE CANALES DMX

Efecto	Canal no	Función	Valor	Descripción
Wash	1	P-Show	000-255 P- show	Efecto Wash
	2	P-Show Speed	000-255 Velocidad lenta a rápida	Efecto Wash (lenta a rápida)
	3	P-Strobe	000-008 abierto	Sin estroboscopio
			009-255 Estroboscopio (velocidad 0 - 100%)	Estroboscopio, Velocidad lenta a rápida



Efecto	Canal no	Función	Valor	Descripción
12 x 12 Strobe effect	4	F-Show	000- 255 F- show	Moon Effect
	5	F-Show Speed	000-255 Velocidad lenta a rápida	Moon Effect
	6	F-Strobe	000-008 abierto	Sin estroboscopio
			009-255 Estroboscopio (velocidad 0 - 100%)	Estroboscopio, Velocidad lenta a rápida

## MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el equipo, desenchúfelo de la corriente. No utilice detergentes agresivos. Utilice un paño limpio para poder limpiarlo. Nosotros declinamos toda responsabilidad por los daños ocasionados por un mal uso, manipulación o desgaste del equipo. Sujeto a modificaciones técnicas.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación .....	90-240V ~ 50 / 60Hz
Consumo .....	80W
Fuente de luz .....	Wash: 4 grupos de 12 x 1W RGBW 4-en-1 LED Moon: 144 piezas de LED de 5 mm
Dimensiones .....	535 x 235 x 205 mm
Peso .....	2.85kg

### Eliminación del producto



*Este símbolo indica que este producto no debe desecharse en la Comunidad Europea. Con el fin de proteger el medio ambiente y / o la salud humana de la eliminación incontrolada, se debe reciclar de manera responsable para apoyar la reutilización sostenible de los recursos. Para reciclar el equipo usado, llévelo a un centro de recolección de electrodomésticos o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Asegurarán el reciclaje ecológico del producto.*

## EFFECT DE LUMINI 3-IN-1 CU EFECTE WASH, MOON & STROBE

### RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Acesta conține informații importante cu privire la instalarea, funcționarea și întreținerea dispozitivului.
- Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare. Dacă vindeți produsul unui alt utilizator, asigurați-vă că acesta primește și manualul de instrucțiuni.
- Înainte de utilizarea produsului, despachetați și verificați unitatea cu atenție pentru a vă asigura că componentele nu s-au deteriorat în timpul transportului.
- Alimentați aparatul doar prin încărcătorul furnizat.
- Unitatea este destinată pentru a fi utilizată doar în interior, într-un loc uscat.
- Unitatea trebuie instalată într-un loc cu o ventilație adecvată, la cel puțin 0.5 m de suprafețe adiacente. Asigurați-vă că fantele de ventilație nu sunt blocate.
- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de înlocuirea siguranței sau înaintea unei reparații.
- Asigurați-vă că nu sunt materiale inflamabile în apropierea unității, în timpul funcționării.
- În cazul unei probleme serioase de funcționare, opriți dispozitivul imediat.
- Nu încercați nicodată să reparați unitatea singur. Reparațiile efectuate de persoane necalificate, pot duce la deteriorări sau defecțiuni. Contactați cel mai apropiat service autorizat și utilizați întotdeauna același tip de piese de schimb.
- Nu atingeți niciun cablu în timpul funcționării deoarece tensiunea înaltă poate provoca șocuri electrice.
- Sursa de lumină nu poate fi înlocuită. Dacă este defect, dispozitivul trebuie să fie aruncat.
- Acest produs este doar pentru scopuri decorative și nu este potrivit pentru iluminarea camerei de zi cu zi.

### DECONNECTARE DE URGENȚĂ A DISPOZITIVULUI

În cazul în care ștecherul sau o siguranță automată pentru aparate este folosit ca dispozitiv de deconectare rapidă, acesta trebuie să fie ușor accesibilă.

Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi echilateral are rolul de a avertiza utilizatorul asupra tensiunilor periculoase care nu sunt izolate, în interiorul produsului și care ar putea avea o amplitudine suficientă pentru a constitui un risc de șoc electric pentru persoane.

Semnul exclamării în cadrul unui triunghi echilateral, are rolul de a avertiza utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni de funcționare și întreținere (service) din manualul de instrucțiuni al aparatului.



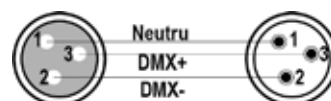
### Conectarea mai multor dispozitive

Dacă mai multe dispozitive trebuie să fie controlate de un controler DMX-512 sau unul sau mai multe dispozitive trebuie să funcționeze în modul master/slave, este necesar un cablu de date cu conectare în serie. Numărul de canale solicitat de toate dispozitivele într-o conexiune de date, determină numărul de dispozitive care pot fi legate la o conexiune de date.

Important: Toate dispozitivele dintr-o conexiune de date în serie trebuie să fie conectate într-o singură linie. Lungimea maximă a unei legături de date în serie: 100 metri (1640 ft.) Numărul maxim recomandat de dispozitive într-o legătură de date în serie: 32.

### CONECTORI DE CABLURI

Cablul trebuie să aibă un conector XLR tată la un capăt și un conector XLR mamă la celălalt capăt.



### Configurare conector DMX

Terminația reduce erorile de semnal. Pentru a evita problemele de transmisie și interferențele, este întotdeauna recomandat să conectați un terminator de semnal DMX.



### ATENȚIE

Nu permiteți contactul între șasiul comun și șasiul dispozitivului. Împământarea comună poate cauza o buclă, iar dispozitivul dumneavoastră poate funcționa necorespunzător. Testați cablurile cu un ohm-metru pentru a verifica polaritatea și asigurați-vă că pinii nu sunt în scurtcircuit cu ecranul sau împământarea sau unul cu celălalt.

### Configurarea unei conexiuni de date în serie DMX

1. Conectați partea de conector (tata) de 3 pini a cablului DMX la conectorul de ieșire (mama) de 3 pini al controlerului.
2. Conectați capătul cablului care iese din controler care are un conector (mama) de 3 pini la intrarea conectorului dispozitivului următor care conține un conector (tata) de 3 pini.
3. Apoi continuați să conectați, așa cum este menționat mai sus, de la ieșire la intrarea dispozitivului următor și așa mai departe.

### Configurarea adresei DMX

Fiecare dispozitiv trebuie să aibă o adresă de pornire specifică. La primirea semnalului de transmisie, fiecare dispozitiv va primi semnale de control ale canalelor pentru propria adresă de pornire.

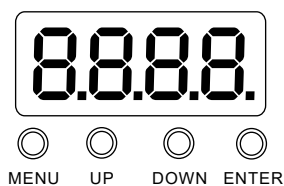
Utilizatorul poate seta câteva dispozitive la aceeași adresă sau poate seta adrese diferite pentru fiecare dispozitiv.

Dacă sunt setate mai multe dispozitive la aceeași adresă, toate vor primi același semnal pentru canalele DMX. Toate dispozitivele conectate cun controlate în comun; controllerul nu poate controla dispozitivele separat.

### Funcționare MENU

Dispozitivul are 4 butoane pe panoul din spate pentru a accesa, edita și seta toate funcțiile.

[MENU]: apăsați tasta MENU pentru a intra în submeniuri. Apăsați MENU din nou pentru a părăsi submeniul. Dacă nu este apăsată nicio tastă timp de 30 de secunde, unitatea va reveni la afișajul MENU automat.



[Up]: apăsați tasta UP pentru a crește valorile afișate. Mențineți apăsat pentru a crește valorile mai repede.

[Down]: apăsați tasta DOWN pentru a scădea valorile afișate. Mențineți apăsat pentru a scădea valorile mai repede.

[ENTER]: în starea normală, acest buton nu are nicio funcție. În modul editare, apăsați ENTER pentru a intra în submeniu.

## CONFIGURAREA FUNȚIILOR

### Configurarea adresei DMX

1. Apăsați <MENU>
2. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege, apoi apăsați <ENTER> pentru a intra în [Addr]
3. Apăsați <Up/Down> pentru a alege adresa 001~XXX
4. Apăsați <ENTER> pentru a confirma, sau apăsați «MENU» pentru a ieși.

### Configurare master-slave

1. Apăsați <MENU> pentru a intra în interfața EDIT
2. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege [SLnd], apăsați ENTER
3. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege Mast/SL1/SL2, etc.
4. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați «MENU» pentru a ieși.

### Configurare mod sunet

1. Apăsați <MENU> pentru a intra în interfața EDIT
2. Apăsați <UP/DOWN> pentru a alege [SoUn], apăsați ENTER
3. Selectați So 0 ..... So1 pentru programe de sunet diferite.

**Configurare sensibilitate sunet** (*Înainte de această configurare, apăsați MENU, selectați <Soun> și salvați. Trebuie să fiți în modul Sunet prima dată, înainte de a putea selecta sensibilitatea*)

1. Apăsați MENU
2. Apăsați UP/DOWN pentru a alege [Sens], apăsați ENTER
3. Apăsați <Up/Down>, <Enter> pentru a ajusta sensibilitatea sunetului de la 00 la 99
4. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați «MENU» pentru a ieși.

### Configurare mod automat

1. Apăsați MENU.
2. Apăsați UP/DOWN pentru a alege [AUTO], apăsați ENTER
3. Apăsați <Up/Down> pentru a selecta un program automat de la 0 la 2
4. Apăsați ENTER pentru a seta viteza de la SP1 la SP9
5. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați «MENU» pentru a ieși.

**Configurare ecran Lcd:** Alegeți OFF dacă doriți ca ecranul să se oprească după 30 de secunde de inactivitate.

1. Apăsați MENU.
2. Apăsați UP/DOWN pentru a alege [LED], apăsați ENTER
3. Apăsați <Up/Down> pentru a alege 'ON' sau 'OFF'
4. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați «MENU» pentru a ieși.

### Configurare afișare inversă

1. Apăsați MENU.
2. Apăsați UP/DOWN pentru a alege [Disp] sau [Dsip], apăsați ENTER

### Verisune Software

1. Apăsați < ENTER>~. Apăsați < UP/DOWN> pentru a selecta [Ver], apoi apăsați < ENTER> pentru a verifica informațiile despre versiunea lumini.
2. Apăsați <Enter> pentru a confirma sau apăsați «MENU» pentru a ieși.

## MENIU

Addr	A001	A512		Configurarea adresei DMX
Slnd	Mast	SI 1	SI 2	Configurare Master/Slave
Soun	So 0	So 1		Configurare mod sunet
	Se00	Se99		Configurare sensibilitate sunet
Auto	Au 0	Au 2		Configurare mod automat
	SP 1	SP 9		Viteza mod automat
Led	On	Off		Configurare ecran Lcd
Disp	Dsip			Configurare afișare inversă
Ver	V1.0			Verisune Software

## TABELUL CANALULUI DMX

Efect	Numărul canalului	Funcție	Valoare	Descriere
Wash	1	P-Show	000-255 P- show	Efect Wash
	2	P-Show Speed	000-255 Viteză Lentă la Rapid	Efect Wash (Lentă la Rapid)
	3	P-Strobe	000-008 Deschis 009-255 Stroboscop (Viteză 0 - 100%)	Fără Stroboscop Strobe, Viteză Lentă la Rapid
12 x 12 Strobe effect	4	F-Show	000- 255 F- show	Efect Moon
	5	F-Show Speed	000-255 Viteză Lentă la Rapid	Efect Moon
	6	F-Strobe	000-008 Deschis 009-255 Stroboscop (Viteză 0 - 100%)	Fără Stroboscop Strobe, Viteză Lentă la Rapid

## ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare, deconectați unitatea de la sursa de alimentare. Nu utilizați agenți de curățare duri. Utilizați un material textil curat pentru a șterge praful sau murdăria de pe produs. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de manipularea incorectă, utilizarea necorespunzătoare sau uzura produsului. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.

## SPECIFICAȚII

Alimentare .....	90-240V~ 50/60Hz
Consum.....	80W
Sursa de lumină.....	Wash: 4 grupuri de LED-uri 4 x 1 W RGBW 4 in 1
.....	Moon: 144 buc LED-uri de 5 mm
Dimensiuni .....	535 x 235 x 205mm
Greutate .....	2.85 kg

## Eliminarea corectă a acestui produs



Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați dispozitivul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare sau colectare sau contactați distribuitorul dumneavoastră.



Imported from China by LOTRONIC S.A.

Avenue Zénobe Gramme 9

B-1480 Saintes

